



بنك الإسكان للتجارة والتمويل  
The Housing Bank for Trade & Finance

الرقم 2010/9/233

التاريخ : 2010/7/29

السادة بورصة عمان المحترمين

SEMS ANNUAL - UNREVIEWED - THBK - 2010/7/29

الموضوع : البيانات المالية نصف السنوية لعام / 2010

تحية واحتراما،،

بالإشارة الى الموضوع اعلاه ، نرفق لكم طيا نسخة عن البيانات المالية الموحدة لبنك الإسكان للتجارة والتمويل عن النصف الأول من عام / 2010 بعد ان تم مراجعتها من قبل مدققي الحسابات وغير معتمدة من البنك المركزي الأردني.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،

بنك الإسكان للتجارة والتمويل

إدارة عامة  
السادة إدارة الإدارة والمالية  
السيد

٢٩ تموز ٢٠١٠

٣٥٩٦

١١٠٤

إدارة الإدارة والمالية

Midyear2008/mk3

بنك الاسكان للتجارة والتمويل  
شركة مساهمة عامة محدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية  
القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة  
٣٠ حزيران / يونيو ٢٠١٠

## فهرس المحتويات

### صفحة

|      |                                                       |
|------|-------------------------------------------------------|
| أ    | قائمة المركز المالي الموحدة المرحلية                  |
| ب    | قائمة الدخل الموحدة المرحلية                          |
| ج    | قائمة الدخل الشامل الموحدة المرحلية                   |
| د    | قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية               |
| هـ   | قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة المرحلية       |
| ٢٧-١ | إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة |

**تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة  
إلى مجلس إدارة بنك الاسكان للتجارة والتمويل  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**

**مقدمة**

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك الاسكان للتجارة والتمويل (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ وقائمة الدخل المرحلية الموحدة وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقا لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). ان مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استنادا إلى مراجعتنا.

**نطاق المراجعة**

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام بإستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فاننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

**النتيجة**

بناء على مراجعتنا لم تسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

**فقرة ايضاحية**

جهزت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لأغراض الإدارة والبنك المركزي وهيئة الأوراق المالية.

إرنست ويونغ/ الأردن

بشر إبراهيم بكر  
ترخيص رقم ٥٩٢

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
٢٩ تموز ٢٠١٠

بنك الاسكان للتجارة والتمويل  
قائمة المركز المالي الموحدة المرحلية  
كما في ٣٠ حزيران / يونيو ٢٠١٠

| ٣١ كانون الاول<br>ديسمبر ٢٠٠٩<br>دينار<br>(مدققة) | ٣٠ حزيران/ يونيو<br>٢٠١٠<br>دينار<br>(مراجعة غير مدققة) | ايضاحات |                                             |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------|
|                                                   |                                                         |         | <b>الموجودات</b>                            |
| ١,٤٧٨,٣٣٧,٧٧٦                                     | ١,٦٨٩,٢١٠,٤٤٠                                           | ٤       | نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية                  |
| ٦٨٩,٨٧٦,٧٩٨                                       | ٦٨٥,٨٥٦,٥٠٧                                             | ٥       | أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية               |
| ٥٣,٠٩٧,٨٢٨                                        | ٩٩,٢٥٠,٢١٧                                              | ٦       | ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية             |
| ١,٤٩٥,٨٨٠                                         | ١,٣٢٢,٢٨٥                                               |         | موجودات مالية للمتاجرة                      |
| ٢,٣٦٨,٦٤٨,٧٤٨                                     | ٢,٤٠٣,١٥٨,١٣٢                                           | ٧       | تسهيلات ائتمانية مباشرة                     |
| ٥٨١,٠٠٨,١٨٨                                       | ٧٨٠,٥٣٥,٩٧٧                                             | ٨       | موجودات مالية متوفرة للبيع                  |
| ٧٤٤,٥٦٩,٩٥٧                                       | ٣٩٣,٨٣٥,٤٣٣                                             |         | موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق |
| ٩٣,٠٢٥,٨٩٩                                        | ٩٨,٦٣١,٢٩١                                              |         | ممتلكات ومعدات                              |
| ٣,١٧٦,١٢٧                                         | ٢,٦٨١,٠٥٨                                               |         | موجودات غير ملموسة                          |
| ٩,١٩٩,٧٢٣                                         | ١١,١٣٩,٣٥١                                              |         | موجودات ضريبية مؤجلة                        |
| ٦٧,٩٠٠,٨١٣                                        | ٥٦,٢٢٩,٠٠٧                                              | ٩       | موجودات اخرى                                |
| <u>٦,٠٩٠,٣٣٧,٧٣٧</u>                              | <u>٦,٢٢١,٨٤٩,٦٩٨</u>                                    |         | <b>مجموع الموجودات</b>                      |
|                                                   |                                                         |         | <b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>              |
|                                                   |                                                         |         | <b>المطلوبات :-</b>                         |
| ٢٨٤,٠٦٧,٢٨٦                                       | ٢٠٧,٨٩٣,٠٢١                                             |         | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية                   |
| ٤,٤٣٠,٤١٠,٥٥٢                                     | ٤,٥٢٠,٩٢٤,٧٥٣                                           | ١٠      | ودائع عملاء                                 |
| ٢٨٩,٦٨٠,٥٢٢                                       | ٣٢٥,١٧٣,٨١٣                                             |         | تأمينات نقدية                               |
| -                                                 | ٧٠,٩٠٠,٠٠٠                                              | ١١      | أموال مقترضة                                |
| ١٨,٧١٩,٣٠٤                                        | ٢٠,٤٨٠,٥٠٣                                              |         | مخصصات متنوعة                               |
| ٣١,٣٣٩,٩٣٢                                        | ٢٤,٠٠٠,١٩٥                                              | ١٢      | مخصص ضريبة الدخل                            |
| ١,٠٠٦,٢١٦                                         | ٧٠٩,٥٧٧                                                 |         | مطلوبات ضريبية مؤجلة                        |
| ٦٨,٦٤١,١٥٣                                        | ٧٧,٦٨١,٢١٨                                              | ١٣      | مطلوبات اخرى                                |
| <u>٥,١٢٣,٨٦٤,٩٦٥</u>                              | <u>٥,٢٤٧,٧٦٣,٠٨٠</u>                                    |         | <b>مجموع المطلوبات</b>                      |
|                                                   |                                                         |         | <b>حقوق الملكية :</b>                       |
|                                                   |                                                         |         | <b>حقوق مساهمي البنك :</b>                  |
| ٢٥٢,٠٠٠,٠٠٠                                       | ٢٥٢,٠٠٠,٠٠٠                                             |         | راس المال المكتتب به والمدفوع               |
| ٣٥٧,٩٢٥,٤٦٩                                       | ٣٥٧,٩٢٥,٤٦٩                                             |         | علاوة الاصدار                               |
| ٩٥,٣٣٤,٧٧٤                                        | ٩٦,٦٦٠,٢٥٧                                              | ٢٦      | احتياطي قانوني                              |
| ٣٣,٢٢٢,٠٦٨                                        | ٣٣,٢٢٢,٠٦٨                                              |         | احتياطي اختياري                             |
| ٢٢,٤٥٠,٠٠٠                                        | ٢٢,٤٥٠,٠٠٠                                              |         | احتياطي مخاطر مصرفية عامة                   |
| ١,٧٣٣,٦٣٢                                         | (٥٨٩,٤١٩)                                               |         | فروقات ترجمة عملات اجنبية                   |
| (٢,٨٤٠,٦٥٧)                                       | (٢,٧٧٣,٥٥٦)                                             |         | التغير المتراكم في القيمة العادلة           |
| ١٣١,٢٤٣,٢٠٦                                       | ٧٩,٤٧٤,٩٧٥                                              | ٢٥      | ارباح مدورة                                 |
| -                                                 | ٤٤,٦٦١,٧٤٣                                              |         | الربح للفترة                                |
| <u>٨٩١,٠٦٨,٤٩٢</u>                                | <u>٨٨٣,٠٣١,٥٣٧</u>                                      |         | <b>مجموع حقوق مساهمي البنك</b>              |
| ٧٥,٤٠٤,٢٨٠                                        | ٩١,٠٥٥,٠٨١                                              |         | <b>حقوق غير المسيطرين</b>                   |
| <u>٩٦٦,٤٧٢,٧٧٢</u>                                | <u>٩٧٤,٠٨٦,٦١٨</u>                                      |         | <b>مجموع حقوق الملكية</b>                   |
| <u>٦,٠٩٠,٣٣٧,٧٣٧</u>                              | <u>٦,٢٢١,٨٤٩,٦٩٨</u>                                    |         | <b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>        |

بنك الاسكان للتجارة والتمويل

قائمة الدخل الموحدة المرحلية

للتلاثة اشهر والسنة المنتهية في ٣٠ حزيران / يونيو (مراجعة غير مدققة)

| ايضاحات                                   | للتلاثة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران / يونيو |              | للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران / يونيو |              |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------------|--------------|
|                                           | ٢٠١٠                                       | ٢٠٠٩         | ٢٠١٠                                | ٢٠٠٩         |
|                                           | دينار                                      | دينار        | دينار                               | دينار        |
| الفوائد الدائنة                           | ٦٩,٣٩٤,٢١٨                                 | ٧٢,٣٤٤,٦٥٩   | ١٤١,٦٥٣,٦٢٢                         | ١٤٦,٧٣٥,٨١٤  |
| الفوائد المدينة                           | (٢١,٩٢٢,٣٥١)                               | (٢٧,٠١٢,٥٤٤) | (٤٥,٦٢٩,٠٥٠)                        | (٥٤,٥٤٠,٦٧١) |
| صافي ايرادات الفوائد                      | ٤٧,٤٧١,٨٦٧                                 | ٤٥,٣٣٢,١١٥   | ٩٦,٠٢٤,٥٧٢                          | ٩٢,١٩٥,١٤٣   |
| صافي ايرادات العمولات                     | ٧,٦١١,٩١٦                                  | ٨,٠٤٢,٠٤٥    | ١٥,٩٩١,٢٤٩                          | ١٧,٩٥٦,٢٤٣   |
| صافي ايرادات الفوائد والعمولات            | ٥٥,٠٨٣,٧٨٣                                 | ٥٣,٣٧٤,١٦٠   | ١١٢,٠١٥,٨٢١                         | ١١٠,١٥١,٣٨٦  |
| ارباح عملات اجنبية                        | ٣,٢٨٠,٩٤٤                                  | ٢,١٩٥,٥٥٥    | ٥,٥١٧,١١٢                           | ٥,٧٥٦,٠١٧    |
| (خسائر) ارباح موجودات مالية للمتاجرة      | (٦٢,٤٣٤)                                   | ١٦,٩٨٣       | (١٥٦,٦١٠)                           | ١٥٠,٨٩٣      |
| ارباح (خسائر) موجودات مالية متوفرة للبيع  | ٤٩١,١٤٨                                    | ٣,٨٢٤,٠٢٠    | ٣,٥٠٢,٧٣٩                           | (٢,٢٨٩,٩٢٤)  |
| ايرادات اخرى                              | ٦,٣١٤,٨٠١                                  | ٦,٩٦٣,٨٢٠    | ١١,٩٨٢,١٩٩                          | ١٣,٢٢٣,٦٥٨   |
| اجمالي الدخل                              | ٦٥,١٠٨,٢٤٢                                 | ٦٦,٣٧٤,٥٣٨   | ١٣٢,٨٦١,٢٦١                         | ١٢٦,٩٩٢,٠٣٠  |
| المصروفات                                 |                                            |              |                                     |              |
| نفقات الموظفين                            | ١٢,٤٤٢,١١٦                                 | ١١,٠٤٦,٩٤٢   | ٢٥,٣٩٠,٤١٤                          | ٢٥,٨١٩,٢٥٠   |
| استهلاكات واطفاءات                        | ٣,٠٤١,٣٠٩                                  | ٢,٦٥٨,١٧٦    | ٦,١٦٥,٨٣٣                           | ٥,٣٣٦,٢١١    |
| مصاريف اخرى                               | ٧,٦٣٧,٦٦٧                                  | ٨,٢٣٨,٤٩٠    | ١٥,٩٩١,٥١٣                          | ١٧,٤٤٧,٠٥٩   |
| مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة   | ١٢,٦٦٤,٢٣٠                                 | ٢٥,٩٧٩,٧٩٣   | ١٧,٦٣٦,٠٤٢                          | ٣١,٦٤٥,٢١٦   |
| مخصصات متنوعة *                           | ٣٢٥,٤٩٢                                    | ٢,٥٦٨,٦٣٦    | ٦٢٨,٤٩٦                             | ٢,٧٠٧,٣٩٠    |
| اجمالي المصروفات                          | ٣٦,١١٠,٨١٤                                 | ٥٠,٤٩٢,٠٣٧   | ٦٥,٨١٢,٢٩٨                          | ٨٢,٩٥٥,١٢٦   |
| الربح للفترة قبل الضرائب                  | ٢٨,٩٩٧,٤٢٨                                 | ١٥,٨٨٢,٥٠١   | ٦٧,٠٤٨,٩٦٣                          | ٤٤,٠٣٦,٩٠٤   |
| ضريبة الدخل                               | (٧,٥٤٦,٤٣٦)                                | (٧,٥٦٨,٤٥٦)  | (١٨,١٦١,٢٣٩)                        | (١٤,٨٥٩,٩٢٧) |
| الربح للفترة                              | ٢١,٤٥٠,٩٩٢                                 | ٨,٣١٤,٠٤٥    | ٤٨,٨٨٧,٧٢٤                          | ٢٩,١٧٦,٩٧٧   |
| ويعود الى :                               |                                            |              |                                     |              |
| مساهمي البنك                              | ١٩,٢٣٧,٢١٢                                 | ٧,٠٨٦,٤٠٩    | ٤٤,٦٦١,٧٤٣                          | ٢٦,٣٣٣,٠٢٢   |
| حقوق غير المسيطرين                        | ٢,٢١٣,٧٨٠                                  | ١,٢٢٧,٦٣٦    | ٤,٢٢٥,٩٨١                           | ٢,٨٤٣,٩٥٥    |
|                                           | ٢١,٤٥٠,٩٩٢                                 | ٨,٣١٤,٠٤٥    | ٤٨,٨٨٧,٧٢٤                          | ٢٩,١٧٦,٩٧٧   |
| حصة السهم من الربح الاساسي والمخفض للفترة | ١٨                                         | ٠,٠٧٦ دينار  | ٠,٠٢٨ دينار                         | ٠,١٠٥ دينار  |

\* معظمها مخصص لمواجهة متطلبات الاستقالات والاجازات.

بنك الاسكان للتجارة والتمويل

قائمة الدخل الشامل الموحدة المرحلية

للتلاثة اشهر والسنة المنتهية في ٣٠ حزيران / يونيو (مراجعة غير مدققة)

| للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران/ يونيو |             | للتلاثة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران/ يونيو |             |                                                   |
|-----------------------------------------|-------------|-------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------|
| ٢٠٠٩                                    | ٢٠١٠        | ٢٠٠٩                                      | ٢٠١٠        |                                                   |
| دينار                                   | دينار       | دينار                                     | دينار       |                                                   |
| ٢٩,١٧٦,٩٧٧                              | ٤٨,٨٨٧,٧٢٤  | ٨,٣١٤,٠٤٥                                 | ٢١,٤٥٠,٩٩٢  | الربح للفترة                                      |
| (٧٤٧,٢٨١)                               | (٣,٩٥٤,٧١٨) | ٢,٥٩٣,٣٥٥                                 | (١,٨٣٥,١٠٩) | يضاف : بنود الدخل الشامل الاخرى بعد الضريبة       |
| ١٥,١٢١,٦٣٧                              | ٦٧,١٠١      | ٨,٧٣٦,٨٥٩                                 | (١,٥٣٨,١٠٣) | فروقات ترجمة عملات اجنبية                         |
| ١٤,٣٧٤,٣٥٦                              | (٣,٨٨٧,٦١٧) | ١١,٣٣٠,٢١٤                                | (٣,٣٧٣,٢١٢) | التغير في القيمة العادلة بالصافي                  |
| ٤٣,٥٥١,٣٣٣                              | ٤٥,٠٠٠,١٠٧  | ١٩,٦٤٤,٢٥٩                                | ١٨,٠٧٧,٧٨٠  | مجموع بنود الدخل الشامل الاخرى للفترة بعد الضريبة |
|                                         |             |                                           |             | مجموع الدخل الشامل للفترة                         |
|                                         |             |                                           |             | ويعود الى :                                       |
| ٤١,٠١٤,٧٣١                              | ٤٢,٤٠٥,٧٩٣  | ١٧,٨٠٦,١٢٧                                | ١٦,٧٦١,٦٩٠  | مساهمي البنك                                      |
| ٢,٥٣٦,٦٠٢                               | ٢,٥٩٤,٣١٤   | ١,٨٣٨,١٣٢                                 | ١,٣١٦,٠٩٠   | حقوق غير المسيطرين                                |
| ٤٣,٥٥١,٣٣٣                              | ٤٥,٠٠٠,١٠٧  | ١٩,٦٤٤,٢٥٩                                | ١٨,٠٧٧,٧٨٠  |                                                   |

| ايضاح                                                                            |  | للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران / يونيو ٢٠١٠ | للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران / يونيو ٢٠٠٩ |
|----------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|                                                                                  |  | دينار                                         | دينار                                         |
| <b>الانشطة التشغيلية</b>                                                         |  |                                               |                                               |
| الربح للفترة قبل الضرائب                                                         |  |                                               |                                               |
| تعديلات لبنود غير نقدية:                                                         |  |                                               |                                               |
| استهلاكات واطفاءات                                                               |  |                                               |                                               |
| مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة                                          |  |                                               |                                               |
| صافي خسائر موجودات مالية للمتاجرة غير متحققة                                     |  |                                               |                                               |
| (المسترد من) خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع                               |  |                                               |                                               |
| تأثير تغيير اسعار الصرف على النقد وما في حكمه                                    |  |                                               |                                               |
| مصروف تعويض نهاية الخدمة                                                         |  |                                               |                                               |
| اطفاء علاوات وخصم الاصدار                                                        |  |                                               |                                               |
| اخرى                                                                             |  |                                               |                                               |
| <b>التدفقات النقدية من الانشطة التشغيلية</b>                                     |  |                                               |                                               |
| التغير في الموجودات والمطلوبات                                                   |  |                                               |                                               |
| النقص في الايداعات لدى البنك المركزي (التي تزيد استحقاقاتها عن ٣ اشهر)           |  |                                               |                                               |
| (الزيادة) في الايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (التي تزيد استحقاقاتها عن ٣ اشهر) |  |                                               |                                               |
| (الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة                                       |  |                                               |                                               |
| النقص في موجودات مالية للمتاجرة                                                  |  |                                               |                                               |
| النقص في الموجودات الاخرى                                                        |  |                                               |                                               |
| (النقص) في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (التي تزيد استحقاقاتها عن ٣ اشهر)           |  |                                               |                                               |
| الزيادة في ودائع العملاء                                                         |  |                                               |                                               |
| الزيادة (النقص) في التامينات النقدية                                             |  |                                               |                                               |
| الزيادة في المطلوبات الاخرى                                                      |  |                                               |                                               |
| (النقص) في المخصصات المتنوعة                                                     |  |                                               |                                               |
| <b>صافي التدفق النقدي من الانشطة التشغيلية قبل الضرائب</b>                       |  |                                               |                                               |
| ضريبة الدخل المدفوعة                                                             |  |                                               |                                               |
| <b>صافي التدفق النقدي من الانشطة التشغيلية</b>                                   |  |                                               |                                               |
| <b>الانشطة الاستثمارية</b>                                                       |  |                                               |                                               |
| (شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع                                                |  |                                               |                                               |
| بيع موجودات مالية متوفرة للبيع                                                   |  |                                               |                                               |
| (شراء) موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق                                  |  |                                               |                                               |
| المتحصل من استحقاق موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق                      |  |                                               |                                               |
| (شراء) ممتلكات ومعدات                                                            |  |                                               |                                               |
| بيع ممتلكات ومعدات                                                               |  |                                               |                                               |
| (شراء) موجودات غير ملموسة                                                        |  |                                               |                                               |
| <b>صافي التدفق النقدي من الانشطة الاستثمارية</b>                                 |  |                                               |                                               |
| <b>الانشطة التمويلية</b>                                                         |  |                                               |                                               |
| الاموال المقترضة                                                                 |  |                                               |                                               |
| تسديدات الاموال المقترضة                                                         |  |                                               |                                               |
| أرباح موزعة                                                                      |  |                                               |                                               |
| مصاريف الزيادة في رأس المال شركات تابعة                                          |  |                                               |                                               |
| حقوق غير المسيطرين                                                               |  |                                               |                                               |
| <b>صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الانشطة التمويلية</b>                     |  |                                               |                                               |
| <b>صافي الزيادة في النقد وما في حكمه</b>                                         |  |                                               |                                               |
| تأثير تغيير اسعار الصرف على النقد وما في حكمه                                    |  |                                               |                                               |
| فروقات ترجمة العملات الاجنبية                                                    |  |                                               |                                               |
| النقد وما في حكمه في بداية الفترة                                                |  |                                               |                                               |
| <b>النقد وما في حكمه في نهاية الفترة</b>                                         |  |                                               |                                               |

بنك الاسكان للتجارة والتمويل

قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة المرحلية

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران / يونيو (مراجعة غير مدققة)

| ٢٠١٠                               | الانحصر      |             |              |               |                 |                                   |               |             |            |            | رأس المال المكتتب به<br>والصالح |
|------------------------------------|--------------|-------------|--------------|---------------|-----------------|-----------------------------------|---------------|-------------|------------|------------|---------------------------------|
|                                    | دينار        | الصيرور     | الربح للفترة | الربح الموزعة | الارباح المدورة | التغير المشترك<br>بالقيمة العادلة | صلاات ائتمنية | مخاطر مصرية | اختياري    | لغزني      | دينار                           |
| الرصيد في بداية الفترة             | ٩٦٦,٤٧٩,٧٧٢  | ٧٥,٤٠٤,٢٨٠  | ٨٩١,٠٦٨,٤٩٢  | -             | ١٣١,٢٤٣,٢٠٦     | (١,٨٤٠,٦٥٧)                       | ١,٧٣٣,٣٢٢     | ٢٢,٤٥٠,٠٠٠  | ٣٣,٢٢٢,٠٦٨ | ٩٥,٣٤٢,٧٧٤ | ٢٥٢,٠٠٠,٠٠٠                     |
| مجموع الدخل الشامل للفترة          | ٤٥,٠٠٠,١٠٧   | ٢,٥٩٤,٣١٤   | ٤٢,٤٠٥,٧٩٣   | -             | -               | ٦٧,١٠١                            | (١,٣٢٢,٠٥١)   | -           | -          | -          | -                               |
| الزيادة في رأس مال الشركات التابعة | ١٥,٨٩٤,٠٦٦   | -           | -            | -             | -               | -                                 | -             | -           | -          | -          | -                               |
| السحول إلى الاحتياطات              | -            | -           | -            | -             | (١,٣٢٥,٤٨٣)     | -                                 | -             | -           | -          | ١,٣٢٥,٤٨٣  | -                               |
| الارباح الموزعة                    | (٥٣,١٥٧,٨٨٩) | (٢,٧٥٧,٨٨٩) | (٥٠,٤٠٠,٠٠٠) | -             | (٥٠,٤٠٠,٠٠٠)    | -                                 | -             | -           | -          | -          | -                               |
| اخرى                               | (١٢٢,٤٣٨)    | (٧٩,٦٩٠)    | (٤٢,٧٤٨)     | -             | (٤٢,٧٤٨)        | -                                 | -             | -           | -          | -          | -                               |
| الرصيد في نهاية الفترة             | ٩٧٤,٠٨٦,٦١٨  | ٩١,٠٥٥,٠٨١  | ٨٨٣,٠٣١,٥٣٧  | ٤٤,٦٦١,٧٤٣    | ٧٩,٤٧٤,٩٧٥      | (٢,٧٧٣,٥٥٦)                       | (٥٨٩,٤١٩)     | ٢٢,٤٥٠,٠٠٠  | ٣٣,٢٢٢,٠٦٨ | ٩٦,٦٦٠,١٥٧ | ٢٥٢,٠٠٠,٠٠٠                     |
| ٢٠٠٩                               | ٩١١,٠١٢,٩٧٥  | ٤٢,٣٤٩,٨٤١  | ٨٦٨,٦٦٣,١٣٤  | -             | ١٤٣,٨٦١,٤٤٥     | (٢,٨٣١,١٢٨)                       | ١,٠٥٧,٢٢٩     | ٢٢,٧٠٢,٩٨٣  | ٣٣,٢٢٢,٠٦٨ | ٨٥,٢٠٥,٠٦٨ | ٢٥٢,٠٠٠,٠٠٠                     |
| مجموع الدخل الشامل للفترة          | ٤٣,٥٥١,٣٣٣   | ٢,٥٣٦,٦٠٢   | ٤١,٠١٤,٧٣١   | ٢٦,٣٣٢,٠٢٢    | -               | ١٥,١٢١,٦٣٧                        | (٤٣٩,٩٢٨)     | -           | -          | -          | -                               |
| الزيادة في رأس مال الشركات التابعة | ١٥,١٩٣,٠٤٥   | ١٥,٧٥١,٩٩٤  | (٥٥٨,٩٤٩)    | -             | (٥٥٨,٩٤٩)       | -                                 | -             | -           | -          | -          | -                               |
| السحول إلى الاحتياطات              | -            | -           | -            | -             | (٧٢,٠٠٠)        | -                                 | -             | ٧٢,٠٠٠      | -          | -          | -                               |
| الارباح الموزعة                    | (٦٥,٤٥٩,٨٠٥) | (٢,٤٥٩,٨٠٥) | (٦٣,٠٠٠,٠٠٠) | -             | (٦٣,٠٠٠,٠٠٠)    | -                                 | -             | -           | -          | -          | -                               |
| اخرى                               | (٦٦,٤١٣)     | (٤,٠٧٤)     | (٢٥,٧٣٩)     | -             | (٢٥,٧٣٩)        | -                                 | -             | -           | -          | -          | -                               |
| الرصيد في نهاية الفترة             | ٩٠٤,٢٣١,١٣٥  | ٥٨,١٣٧,٩٥٨  | ٨٤٦,٠٩٣,١٧٧  | ٢٦,٣٣٢,٠٢٢    | ٧٩,٥٥٦,١٥٧      | (١٣,١٨٩,٤٩١)                      | ٦١٧,٣٠١       | ٢٤,٤٢٢,٩٨٣  | ٣٣,٢٢٢,٠٦٨ | ٨٥,٢٠٥,٠٦٨ | ٢٥٢,٠٠٠,٠٠٠                     |

\* من اصل الأرباح المدورة مبلغ ١٣,٩١٢,٩٠٧ دينار كما في ٣٠ حزيران / يونيو ٢٠١٠ مقابل مبلغ ٢٤,٨٢٧,٦٨٦ دينار كما في ٣٠ حزيران / يونيو ٢٠٠٩ مقيد التصرف بها لقاء موجودات ضريبية مؤجلة والتغير المتراكم في القيمة العادلة.

\*\* يحظر التصرف باحتياطي مخاطر مصرفية عامة الا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الاردني.

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٧ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

بنك الاسكان للتجارة والتمويل  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة  
للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران/ يونيو ٢٠١٠

١- عام

تأسس بنك الاسكان للتجارة والتمويل (البنك) خلال عام ١٩٧٣ وتم تسجيله كشركة مساهمة عامة اردنية مركزها الرئيسي في عمان - المملكة الاردنية الهاشمية وفقا لقانون الشركات رقم (١٢) لسنة ١٩٦٤.

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه الرئيسي بمدينة عمان وفروعه داخل المملكة وعددها (١٠٢) وخارجها في فلسطين والبحرين وعددها (١٢) ومن خلال الشركات التابعة له في الاردن وسوريا والجزائر وفلسطين.

اسهم البنك مدرجة في بورصة عمان للاوراق المالية.

تم إقرار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة في جلسته رقم ( / / ٢٠١٠ ) بتاريخ ٢٩ تموز ٢٠١٠.

٢- أسس إعداد القوائم المالية

تم اعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة المرفقة كما في ٣٠ حزيران / يونيو ٢٠١٠ وفقا لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) (التقارير المالية المرحلية) .

ان الدينار الاردني هو عملة اظهار القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

تم اعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة وفقا لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الاستثمارات المالية للمتاجرة والاستثمارات المالية المتوفرة للبيع والمشتقات المالية والتي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة كما تظهر في القيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لمخاطر التغير في قيمتها العادلة.

ان القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والايضاحات المطلوبة للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب ان تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠٠٩. كما ان نتائج اعمال السنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران/ يونيو ٢٠١٠ لا تمثل بالضرورة مؤشرا على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١٠.

ان السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة تتفق مع تلك التي اتبعت في اعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ باستثناء تطبيق المعايير والتفسيرات المبينة أدناه:

معيـار التقارير المالية الدولية رقم ٣ - اندماج الاعمال - معدل ومعيـار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ القوائم المالية الموحدة والمنفصلة - معدل

تم اصدار المعايير المعدلة في شهر كانون الثاني ٢٠٠٨ وينبغي تطبيقها على السنوات المالية التي تبدأ في ١ تموز ٢٠٠٩ أو بعد ذلك.

ان معيار التقارير المالية الدولي رقم ٣ - معدل يتضمن عددا من التغييرات التي تؤثر على السياسة المحاسبية لعمليات اندماج الاعمال (بعد التاريخ المشار اليه أعلاه) وبالتالي على المبلغ المعترف به كشهرة ونتائج الاعمال خلال الفترة التي تمت فيها عملية الاندماج ونتائج الاعمال اللاحقة.

يتطلب معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧- معدل عدم زيادة الشهرة أو الاعتراف بربح أو خسارة نتيجة تغير نسبة الملكية في شركة تابعة مما لا ينجم عنه فقدان للسيطرة حيث يتم تسجيل الاثر في حقوق الملكية. بالاضافة إلى ذلك فان هذا المعيار المعدل قام بتغيير السياسة المحاسبية المتعلقة في الخسائر المتحققة من قبل الشركة التابعة والسياسة المحاسبية المتعلقة بفقدان السيطرة على الشركة التابعة.

### ٣- أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من انشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والايادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة التالية:

أ- المصرف الدولي للتجارة والتمويل / سوريا تبلغ نسبة الملكية ٤٩٪ من رأس مال المصرف المدفوع والبالغ ٥ مليار ليرة سوري أي ما يعادل ٧٣,١ مليون دينار كما في ٣٠ حزيران / يونيو ٢٠١٠. ونظرا لان البنك لديه القدرة للسيطرة على السياسات التشغيلية والمالية وادارة المصرف فقد تم توحيد حسابات المصرف في القوائم المالية المرفقة، ويقوم المصرف بكافة الاعمال المصرفية التجارية، وتعود الملكية في هذا المصرف لعام ٢٠٠٣، كما ان المصرف الدولي للتجارة والتمويل يملك شركة تابعة هي شركة المركز المالي الدولي/سوريا وتبلغ نسبة المساهمة ٨٥٪ من رأس المال البالغ ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ ليرة سوري كما أن بنك الاسكان للتجارة والتمويل يملك ٥٪ من رأسمال هذه الشركة.

ب- بنك الاسكان للتجارة والتمويل / الجزائر تبلغ نسبة الملكية ٦١,١٧١٪ في ٣٠ حزيران / يونيو ٢٠١٠ من رأس المال البالغ ١٠ مليار دينار جزائري.

ج- شركة المركز المالي الدولي/ الاردن وتبلغ ملكية البنك ٧٧,٥٪ من رأس مالها المدفوع البالغ ٤ مليون دينار كما في ٣٠ حزيران / يونيو ٢٠١٠، وتقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية لدى بورصة عمان وغيرها من البورصات (أسواق الأوراق المالية) في المملكة الأردنية الهاشمية وخارجها، وتقوم بعمليات بيع وشراء الأوراق المالية وتداولها لحساب الغير و/أو لحسابها، وتعود الملكية في هذه الشركة لعام ١٩٩٨. قررت الهيئة العامة في اجتماعها غير العادي المنعقد في ٢١ آذار ٢٠١٠ زيادة رأسمال الشركة بمبلغ ٥٠٠,٠٠٠ دينار ليصبح ٤,٥٠٠,٠٠٠ دينار وذلك عن طريق رسملة ٥٠٠,٠٠٠ من الارباح المدورة.

د- شركة الاردن وفلسطين للاستثمارات المالية/ فلسطين وتبلغ الملكية فيها ٩٩,٩٪ في رأس مالها المدفوع البالغ ٢,٥ مليون دينار كما في ٣٠ حزيران / يونيو ٢٠١٠، وتقوم الشركة بالعمل وسيطاً بالعمولة بالأوراق المالية لصالح العملاء في سوق فلسطين للأوراق المالية والقيام بإدارة الاستثمارات وإصدار اسناد القرض واسناد الدين، وتعود الملكية في هذه الشركة لعام ١٩٩٦.

هـ- الشركة المتخصصة للتأجير التمويلي/ الاردن وتبلغ الملكية ١٠٠٪ من رأسمالها المدفوع البالغ ٢٠ مليون دينار كما في ٣٠ حزيران / يونيو ٢٠١٠ ، وتقوم الشركة بأعمال التأجير التمويلي للأليات والمعدات والأجهزة على اختلاف أنواعها، بالإضافة إلى القيام بتأجير العقارات والأراضي والسيارات بكافة أشكالها و/أو أية أمور أخرى يمكن للشركة شراؤها بهدف تأجيرها تأجيراً تمويلياً، وتعود الملكية في هذه الشركة لعام ٢٠٠٥.

و- الشركة الاردنية للاستثمارات العقارية/ الاردن والتي تبلغ الملكية ١٠٠٪ من رأسمالها المدفوع والبالغ ٤٠ الف دينار كما في ٣٠ حزيران / يونيو ٢٠١٠ وتقوم الشركة بإدارة موظفي الخدمات غير البنكية، وتعود الملكية في هذه الشركة لعام ١٩٩٧.

يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحدة حتى تاريخ التخلص منها وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة.

تمثل حقوق غير المسيطرين ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركات التابعة.

#### ٤ - نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

بلغ الاحتياطي النقدي مبلغ ٣٣٨,١٦٥,٣٠٩ دينار كما في ٣٠ حزيران/ يونيو ٢٠١٠ مقابل مبلغ ٣٢٦,٣٢١,٣٢٩ دينار كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠٠٩.

لا توجد ارصدة مقيدة السحب باستثناء الاحتياطي النقدي كما في ٣٠ حزيران / يونيو ٢٠١٠ و ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠٠٩.

#### ٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد مبلغ ٧,٣٧٣,٣٧١ دينار كما في ٣٠ حزيران/ يونيو ٢٠١٠ مقابل ١٠,٩٨٦,٦٩٩ دينار كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠٠٩.

لا توجد ارصدة مقيدة السحب كما في ٣٠ حزيران/ يونيو ٢٠١٠ مقابل ٣٢٢,٥٩٥ دينار كما في ٣١ كانون الاول/ ديسمبر ٢٠٠٩.

#### ٦ - ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

بلغت الايداعات التي تزيد استحقاقاتها عن سنة ٣,٤٤١,٧٠٨ دينار كما في ٣٠ حزيران / يونيو ٢٠١٠ ولا يوجد اية مبالغ تزيد عن سنة كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠٠٩.

## ٧- تسهيلات ائتمانية مباشرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| ٣١ كانون الاول/<br>ديسمبر ٢٠٠٩ | ٣٠ حزيران / يونيو<br>٢٠١٠   |                                          |
|--------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|
| دينار<br>(مدققة)               | دينار<br>(مراجعة غير مدققة) |                                          |
| ١٢,٤٩٣,٠٩٥                     | ١٢,٦٤٥,٧٣٩                  | الأفراد (التجزئة)                        |
| ٣٨٤,٧٣٤,٥٩٦                    | ٣٨٨,٣٧٣,٢٥٨                 | حسابات جارية مدينة                       |
| ١٠,٦٧٠,٩٢٥                     | ١٠,٣٧٥,٧٩٤                  | قروض وكمبيالات *                         |
| ٤٩٠,٤٢٥,٩٣٣                    | ٤٨٠,١٥٠,٦٦٦                 | بطاقات الائتمان                          |
| ٣٧٥,٩٣٢,٢٤٤                    | ٣٦٩,٣٣٥,٧٥٠                 | القروض العقارية                          |
|                                |                             | منها سكني                                |
|                                |                             | الشركات الكبرى                           |
| ٢٧٦,١٣٤,٥٣٢                    | ٢٩٤,٠٣٢,٦٧٤                 | حسابات جارية مدينة                       |
| ٨٩٨,٢٨٦,٥١٦                    | ٨٨١,٦٨٣,٢٦٣                 | قروض وكمبيالات *                         |
|                                |                             | منشآت صغيرة ومتوسطة                      |
| ١٠٥,٠٩٧,٤١٨                    | ١٠٥,٤٥١,٦٨٨                 | حسابات جارية مدينة                       |
| ١٧٠,٥١٤,٥٠٢                    | ١٦٠,٤٧٧,١٠٢                 | قروض وكمبيالات *                         |
| ١٤٤,٩٧٨,٨٦٣                    | ٢١٣,٨٨٤,٥٥٣                 | الحكومة والقطاع العام                    |
| ٢,٤٩٣,٣٣٦,٣٨٠                  | ٢,٥٤٧,٠٧٤,٧٣٧               | المجموع                                  |
| (١٠٠,٤٦٣,٠٠٢)                  | (١١٤,٤٣٥,٤٢٩)               | ينزل : مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة |
| (٢٤,٢٢٤,٦٣٠)                   | (٢٩,٤٨١,١٧٦)                | فوائد معلقة                              |
| ٢,٣٦٨,٦٤٨,٧٤٨                  | ٢,٤٠٣,١٥٨,١٣٢               | صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة       |

\* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدما البالغة ٢٦,٢٥٢,٩٣٢ دينار كما في ٣٠ حزيران / ٢٠١٠ مقابل ٢٧,٩٧٣,٩٩٦ دينار كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠٠٩ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٢١٠,٥٩٢,٦٦٦ دينار أي ما نسبته (٨,٢٧٪) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ حزيران/ يونيو ٢٠١٠ مقابل ١٧٦,٩٦٨,٨٤٠ دينار أي ما نسبته (٧,١٪) من رصيد التسهيلات الائتمانية كما في ٣١ كانون الاول/ ديسمبر ٢٠٠٩ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ١٨٣,٩٤٦,٠٥٩ دينار أي ما نسبته (٧,٣٠٪) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣٠ حزيران/ يونيو ٢٠١٠ مقابل ١٥٦,٨٠٨,٨١٥ دينار أي ما نسبته (٦,٣٤٪) من رصيد التسهيلات الائتمانية بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الاول/ ديسمبر ٢٠٠٩ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الاردنية وبكفالتها ٨٧,٩١٦,١٣١ دينار أي ما نسبته (٣,٤٥٪) من اجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ حزيران/ يونيو ٢٠١٠ مقابل ٨٨,٦٧٣,١١٦ دينار أي ما نسبته (٣,٥٦٪) كما في ٣١ كانون الاول/ ديسمبر ٢٠٠٩ .

**مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:**

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

| ٣٠ حزيران / يونيو ٢٠١٠ (مراجعة غير مدققة) |                 |                |                           |             |                                                  |
|-------------------------------------------|-----------------|----------------|---------------------------|-------------|--------------------------------------------------|
| الافراد                                   | القروض العقارية | الشركات الكبرى | المنشآت الصغيرة والمتوسطة | الاجمالي    |                                                  |
| دينار                                     | دينار           | دينار          | دينار                     | دينار       |                                                  |
| ١٠,٦١٧,٠١٧                                | ١٠,٦٩٤,١٢٣      | ٦٢,٥٢٨,٢٧٥     | ١٦,٦٢٣,٥٨٧                | ١٠٠,٤٦٣,٠٠٢ | الرصيد في بداية الفترة                           |
| ١,٠٩٣,٩٩٠                                 | ١٥٦,٢٠٠         | ١٤,٣١٠,٦٣٨     | ٢,٠٧٥,٢١٤                 | ١٧,٦٣٦,٠٤٢  | المقتطع خلال الفترة                              |
| (٩٦٨,١١٠)                                 | (١,٥٩٨,٦٥١)     | (٧٢٩,٧٢٢)      | (٣٦٧,١٣٢)                 | (٣,٦٦٣,٦١٥) | المستخدم من المخصص خلال الفترة (الديون المشطوبة) |
| ١٠,٧٤٢,٨٩٧                                | ٩,٢٥١,٦٧٢       | ٧٦,١٠٩,١٩١     | ١٨,٣٣١,٦٦٩                | ١١٤,٤٣٥,٤٢٩ | الرصيد في نهاية الفترة                           |
| 10.031.306                                | ٨,٩٠٢,٢٧٨       | ٧٤,٩٣٦,٨٠٢     | ١٨,١٥٧,٣٠٤                | ١١٢,٠٢٧,٦٩٠ | مخصص تدني                                        |
| 711.591                                   | ٣٤٩,٣٩٤         | ١,١٧٢,٣٨٩      | ١٧٤,٣٦٥                   | ٢,٤٠٧,٧٣٩   | مخصص تحت المراقبة                                |
| ١٠,٧٤٢,٨٩٧                                | ٩,٢٥١,٦٧٢       | ٧٦,١٠٩,١٩١     | ١٨,٣٣١,٦٦٩                | ١١٤,٤٣٥,٤٢٩ | الرصيد في نهاية الفترة                           |

| ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) |                 |                |                           |             |                                                 |
|--------------------------------------|-----------------|----------------|---------------------------|-------------|-------------------------------------------------|
| الافراد                              | القروض العقارية | الشركات الكبرى | المنشآت الصغيرة والمتوسطة | الاجمالي    |                                                 |
| دينار                                | دينار           | دينار          | دينار                     | دينار       |                                                 |
| ٩,٠١٦,٥٩٥                            | ٧,٣٢٤,٩٦٠       | ٧,٧٣٣,٠٦٤      | ١٢,٥٠٠,٩٦٦                | ٣٦,٥٧٥,٥٨٥  | الرصيد في بداية السنة                           |
| ١,٧٤٠,٩٣٨                            | ٣,٣٧٨,٦٨٣       | ٥٥,١٠٨,٤٧٤     | ٤,٣١٤,٣٨٧                 | ٦٤,٥٤٢,٤٨٢  | المقتطع خلال السنة                              |
| (١٤٠,٥١٦)                            | (٩,٥٢٠)         | (٣١٣,٢٦٣)      | (١٩١,٧٦٦)                 | (٦٥٥,٠٦٥)   | المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة) |
| ١٠,٦١٧,٠١٧                           | ١٠,٦٩٤,١٢٣      | ٦٢,٥٢٨,٢٧٥     | ١٦,٦٢٣,٥٨٧                | ١٠٠,٤٦٣,٠٠٢ | الرصيد في نهاية السنة                           |
| ٩,٩٠٨,٦٠٢                            | ١٠,٣٦١,٥٩٠      | ٦١,٥٣٦,٠٢٥     | ١٦,٥١٢,٠١٧                | ٩٨,٣١٨,٢٣٤  | مخصص تدني                                       |
| ٧٠٨,٤١٥                              | ٣٣٢,٥٣٣         | ٩٩٢,٢٥٠        | ١١١,٥٧٠                   | ٢,١٤٤,٧٦٨   | مخصص تحت المراقبة                               |
| ١٠,٦١٧,٠١٧                           | ١٠,٦٩٤,١٢٣      | ٦٢,٥٢٨,٢٧٥     | ١٦,٦٢٣,٥٨٧                | ١٠٠,٤٦٣,٠٠٢ | الرصيد في نهاية السنة                           |

بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة اليها نتيجة تسويات او تسديد ديون وحولت اداء ديون أخرى ٦٣٧ر٦٣٧ر دينار كما في ٣٠ حزيران / يونيو ٢٠١٠ مقابل ٦٢١ر٩٤ر دينار كما في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٠٩.

**الفوائد المعلقة**

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة:

| ٣٠ حزيران / يونيو ٢٠١٠ (مراجعة غير مدققة) |                 |            |                           |             |                                   |
|-------------------------------------------|-----------------|------------|---------------------------|-------------|-----------------------------------|
| الافراد                                   | القروض العقارية | الكبرى     | المنشآت الصغيرة والمتوسطة | الاجمالي    |                                   |
| دينار                                     | دينار           | دينار      | دينار                     | دينار       |                                   |
| ٤,٣٩٥,١٣٦                                 | ٥,٦٢٨,٠٤٤       | ٨,٤٦٨,٠١٥  | ٥,٧٣٣,٤٣٥                 | ٢٤,٢٢٤,٦٣٠  | الرصيد في بداية الفترة            |
| ١,٣٤٩,٨١٢                                 | ١,٧٢٧,٢٦٦       | ٤,٨٤٣,٥٦٠  | ١,٢٤٨,٨٨٩                 | ٩,١٦٩,٥٢٧   | يضاف: الفوائد المعلقة خلال الفترة |
| (٣٤٠,٣٤٤)                                 | (١,٩٦٩,٨١٤)     | (١٢٤,٦٧٢)  | (٣١٤,٢٣٢)                 | (٢,٧٤٩,٠٦٢) | ينزل: الفوائد المحولة للايرادات   |
| (٦٢٧,٥٣٢)                                 | (٤٣,٤٩٩)        | (٢٣٢,٦٩٧)  | (٢٦٠,١٩١)                 | (١,١٦٣,٩١٩) | الفوائد المعلقة التي تم شطبها     |
| ٤,٧٧٧,٠٧٢                                 | ٥,٣٤١,٩٩٧       | ١٢,٩٥٤,٢٠٦ | ٦,٤٠٧,٩٠١                 | ٢٩,٤٨١,١٧٦  | الرصيد في نهاية الفترة            |

| الافراد   | القروض العقارية | الكبرى    | المنشآت<br>الصغيرة والمتوسطة | الاجمالي    |
|-----------|-----------------|-----------|------------------------------|-------------|
| دينار     | دينار           | دينار     | دينار                        | دينار       |
| ٣,٤٢٧,٦٤٣ | ٤,٥٧١,٦٦٥       | ٢,٦١٤,٥٦٦ | ٤,١٣٣,٩٨٨                    | ١٤,٧٤٧,٨٦٢  |
| ١,٨٠٠,٠٨٦ | ٢,١٨٧,٦١٨       | ٦,٩٩٩,٠٩١ | ٢,٥٠٠,٦١٩                    | ١٣,٤٨٧,٤١٤  |
| (٤٨٩,١١٧) | (١,٠٣٢,٩١٧)     | (٨٧٨,٣٥٦) | (٥١٢,٢٢٣)                    | (٢,٩١٢,٦١٣) |
| (٣٤٣,٤٧٦) | (٩٨,٣٢٢)        | (٢٦٧,٢٨٦) | (٣٨٨,٩٤٩)                    | (١,٠٩٨,٠٣٣) |
| ٤,٣٩٥,١٣٦ | ٥,٦٢٨,٠٤٤       | ٨,٤٦٨,٠١٥ | ٥,٧٣٣,٤٣٥                    | ٢٤,٢٢٤,٦٣٠  |

الرصيد في بداية الفترة  
بضائف: الفوائد المعلقة خلال الفترة  
ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات  
الفوائد المعلقة التي تم شطبها  
الرصيد في نهاية الفترة

تتوزع التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب التوزيع الجغرافي والقطاع الاقتصادي كما يلي:

| القطاع الاقتصادي | داخل المملكة       | خارج المملكة       | ٣٠ حزيران / يونيو ٢٠١٠ | ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠٠٩ |
|------------------|--------------------|--------------------|------------------------|------------------------------|
|                  | دينار              | دينار              | دينار                  | دينار                        |
|                  | (مراجعة غير مدققة) | (مراجعة غير مدققة) | (مراجعة غير مدققة)     | (مدققة)                      |
| مالي             | ٢٠,٠٥٤,٧٧٧         | ٣٠,٠٧٣,٨٨٦         | ٥٠,١٢٨,٦٦٣             | ٤٦,٤٣٨,٥٥٤                   |
| صناعة            | ٢٢٠,٦٤٨,٦٩٩        | ١٠٠,٦٥١,٢٩٠        | ٣٢١,٢٩٩,٩٨٩            | ٣٢٢,٥٧٤,٤٥٣                  |
| تجارة            | ٢٣٩,٢٧٩,٥١١        | ٣٩٢,٧٤٢,٥٢٦        | ٦٣٢,٠٢٢,٠٣٧            | ٦٣٠,١٣٦,٥٠٠                  |
| عقارات           | ٥٦٩,٥٩١,٦٤٣        | ٨٣,٨٣٥,٨١٦         | ٦٥٣,٤٢٧,٤٥٩            | ٦٧٩,٩٩٦,٦٥٥                  |
| زراعة            | ١٥,١٤٣,٩٧٠         | ٩٨٩,٦٠٩            | ١٦,١٣٣,٥٧٩             | ١٨,٦٩٠,٧٦٨                   |
| اسهم             | ٤٠,٦٠٦,٣١٤         | -                  | ٤٠,٦٠٦,٣١٤             | ٤١,٤٣٤,٠٤٢                   |
| افراد            | ٣٤٢,٨٠٩,١٢٠        | ٤٩,٧٩١,٤٦٧         | ٣٩٢,٦٠٠,٥٨٧            | ٣٨٣,٠٨١,٩٢٤                  |
| حكومة وقطاع عام  | ١١٠,٨٧٧,٠٢٥        | ١٠٣,٠٠٧,٥٢٨        | ٢١٣,٨٨٤,٥٥٣            | ١٤٤,٩٧٨,٨٦٣                  |
| اخرى             | ١٥٨,١٨٤,٤٨٧        | ٦٨,٧٨٧,٠٦٩         | ٢٢٦,٩٧١,٥٥٦            | ٢٢٦,٠٠٤,٦٢١                  |
|                  | ١,٧١٧,١٩٥,٥٤٦      | ٨٢٩,٨٧٩,١٩١        | ٢,٥٤٧,٠٧٤,٧٣٧          | ٢,٤٩٣,٣٣٦,٣٨٠                |

٨- الموجودات المالية المتوفرة للبيع

تشمل الموجودات المالية المتوفرة للبيع اسهم غير متوفر لها اسعار سوقية بمبلغ ١٧,٨١٢,٥٦١ دينار كما في ٣٠ حزيران / يونيو ٢٠٠٩ مقابل ١٨,١٣٤,٨٠٥ دينار كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠٠٩.

## ٩- موجودات اخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| ٣١ كانون الاول /<br>ديسمبر ٢٠٠٩ | ٣٠ حزيران/ يونيو<br>٢٠١٠    |                                               |
|---------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------|
| دينار<br>(مدققة)                | دينار<br>(مراجعة غير مدققة) |                                               |
| ١٦,١٥٥,٠٨١                      | ١٦,٢٦٣,٩٧١                  | فوائد وايرادات برسم القبض                     |
| ٣,٥٤٣,٤٦٨                       | ٨,٠٦٩,٦٤٣                   | مصرفات مدفوعة مقدما                           |
| ٥,٨٩٩,٥١٥                       | ١٠,٦١١,٢٤٤                  | موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة * |
| ٢٩,٤٣٠,٠٣٢                      | ١٠,٠٩٢,٥٠٩                  | شيكات برسم القبض                              |
| ٤,٠١٢,٨٥٤                       | ٥,٥٥٦,٩٠٢                   | مشاريع قيد التنفيذ                            |
| ٨,٨٥٩,٨٦٣                       | ٥,٦٣٤,٧٣٨                   | اخرى                                          |
| ٦٧,٩٠٠,٨١٣                      | ٥٦,٢٢٩,٠٠٧                  | المجموع                                       |

\* تتطلب تعليمات البنك المركزي التخلص من العقارات التي آلت إلى البنك خلال فترة اقصاها سنتين من تاريخ تملكها.

## ١٠- ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند كما يلي:

| ٣٠ حزيران/ يونيو ٢٠١٠ (مراجعة وغير مدققة) | افراد<br>دينار | شركات كبرى<br>دينار | مؤسسات صغيرة<br>ومتوسطة<br>دينار | الحكومة والقطاع العام<br>دينار | المجموع<br>دينار        |
|-------------------------------------------|----------------|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-------------------------|
| ٦٠٤,٩٩٣,٥٨٨                               | ١٩٨,٩٤١,٧٠١    | ٢١٦,٦٨٢,٣٤٠         | ٥٥,١٠٦,٨٩٤                       | ١,٠٧٥,٧٢٤,٥٢٣                  | حسابات جارية وتحت الطلب |
| ١,٢١٧,٨٣٦,١٢٥                             | ٣,٣٦٢,٤٤٠      | ٣٨,٢٤٥,٦٣٥          | ٣٤٢,٠٣٥                          | ١,٢٥٩,٧٨٦,٢٣٥                  | ودائع التوفير           |
| ١,٣٩١,٧٦٥,١٣٣                             | ٤٢١,٥٧٢,٠١٨    | ٨٧,٩٧٤,٣٩٠          | ٢٨٠,٨٣٣,٢٤٠                      | ٢,١٨٢,١٤٤,٧٨١                  | ودائع لاجل وخاضع لاشعار |
| ٦٦٠,٩٢٦                                   | -              | -                   | ١,٩٧٧,٦٨٥                        | ٢,٦٣٨,١١١                      | شهادات ايداع            |
| ٦٣٠,٦٠٣                                   | -              | -                   | -                                | ٦٣٠,٦٠٣                        | اخرى                    |
| ٣,٢١٥,٨٨٦,٣٧٥                             | ٦٢٣,٨٧٦,١٥٩    | ٣٤٢,٩٠٢,٣٦٥         | ٣٣٨,٢٥٩,٨٥٤                      | ٤,٥٢٠,٩٢٤,٧٥٣                  | المجموع                 |

## ٣١ كانون الاول/ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة)

| ٣١ كانون الاول/ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) | افراد<br>دينار | شركات كبرى<br>دينار | مؤسسات صغيرة<br>ومتوسطة<br>دينار | الحكومة والقطاع العام<br>دينار | المجموع<br>دينار        |
|------------------------------------|----------------|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-------------------------|
| ٥٦٣,٤٠٥,٥١٢                        | ١٨٣,٨٤٣,٦١٠    | ٢٠٧,١٤٠,٥١٧         | ٧٥,٤٣٧,٠٥٠                       | ١,٠٢٩,٨٢٦,٦٨٩                  | حسابات جارية وتحت الطلب |
| ١,١٣١,٠٨٩,٦٥٩                      | ٧٦٧,٠٩٦        | ٣٤,١٢١,٥٤٧          | ٢٠٣,٤٨٠                          | ١,١٦٦,١٨١,٧٨٢                  | ودائع التوفير           |
| ١,٣٨٦,٩٠٢,٨٤٣                      | ٥٠٣,١٦٢,٦٦٣    | ١٣٥,٠٢٢,٠٠٥         | ٢٠٥,٢٧٣,١٥٥                      | ٢,٢٣٠,٣٦٠,٦٦٦                  | ودائع لاجل وخاضع لاشعار |
| ٣,٢٣٧,٤٩٥                          | -              | ١٢٨,٢٥٧             | -                                | ٣,٣٦٥,٧٥٢                      | شهادات ايداع            |
| ٦٧٥,٦٦٣                            | -              | -                   | -                                | ٦٧٥,٦٦٣                        | اخرى                    |
| ٣,٠٨٥,٣١١,١٧٢                      | ٦٨٧,٧٧٣,٣٦٩    | ٣٧٦,٤١٢,٣٢٦         | ٢٨٠,٩١٣,٦٨٥                      | ٤,٤٣٠,٤١٠,٥٥٢                  | المجموع                 |

- بلغت ودائع الحكومة الاردنية والقطاع العام الاردني داخل المملكة حوالي ٣١٩,٣ مليون دينار أي ما نسبته (٧,١٪) من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران/ يونيو ٢٠١٠ مقابل حوالي ٢٧٦,٤ مليون دينار أي ما نسبته (٦,٢٪) من اجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ٢٠٠٩.

- بلغت الودائع التي لا تتقاضى فوائد حوالي ١,١ مليار دينار أي ما نسبته (٢٤,٣٪) من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٠ مقابل حوالي مبلغ ٩٩٥,٥ مليون دينار أي ما نسبته (٢٢,٥٪) كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠٠٩.
- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) حوالي ٧٤ مليون دينار أي ما نسبته (١,٦٪) من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٠ مقابل حوالي ٥٩,٧ مليون دينار أي ما نسبته (١,٣٪) كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠٠٩.
- بلغت الودائع الجامدة حوالي ٤٨,٥ مليون دينار أي ما نسبته (١,١٪) من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٠ مقابل حوالي ٤٠,٥ مليون دينار أي ما نسبته (٠,٩٪) كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠٠٩.

#### ١١- أموال مقترضة

تم اقتراض مبلغ ١٠٠ مليون دولار من مؤسسة ما وراء البحار الاستثمارية الخاصة (OPIC) لمدة خمسة وعشرون سنة وبسعر فائدة (٤,٨٩٥٪) لاعادة اقراضها لمبادرة سكن كريم لعيش كريم ويتم تسديد الفوائد على المبالغ المقرضة كل ستة اشهر ويتم تسديد كامل المبلغ في نهاية فترة الاقتراض وللبنك الحق بسداد المبلغ كاملا او جزئيا بشكل مسبق وفقا لترتيبات محددة.

#### ١٢- ضريبة الدخل

##### أ- مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

| ٣٠ حزيران / يونيو<br>٢٠١٠ | ٣١ كانون الاول /<br>ديسمبر ٢٠٠٩ |                           |
|---------------------------|---------------------------------|---------------------------|
| دينار                     | دينار                           |                           |
| (مراجعة غير مدققة)        | (مدققة)                         |                           |
| ٣١,٣٣٩,٩٣٢                | ٥٠,٠٨٩,٨٢٧                      | رصيد بداية الفترة / السنة |
| (٢٧,٤٤٠,٦٠٤)              | (٤٥,٣٢٩,١٩٦)                    | ضريبة الدخل المدفوعة      |
| ٢٠,١٠٠,٨٦٧                | ٢٦,٥٧٩,٣٠١                      | ضريبة الدخل المستحقة      |
| ٢٤,٠٠٠,١٩٥                | ٣١,٣٣٩,٩٣٢                      | رصيد نهاية الفترة / السنة |

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي:

| ٢٠١٠               | ٢٠٠٩               |                                      |
|--------------------|--------------------|--------------------------------------|
| دينار              | دينار              |                                      |
| (مراجعة غير مدققة) | (مراجعة غير مدققة) |                                      |
| ٢٠,١٠٠,٨٦٧         | ١٣,٤٢٦,٠٨٦         | ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة |
| (٤,٩٦٤,٩٨٠)        | (٤,٣٤٢,٦٥٨)        | موجودات ضريبية مؤجلة للفترة          |
| ٣,٠٢٥,٣٥٢          | ٥,٧٧٦,٤٩٩          | اطفاء موجودات ضريبية مؤجلة           |
| ١٨,١٦١,٢٣٩         | ١٤,٨٥٩,٩٢٧         | المجموع                              |

ب- ملحق تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

| للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران / يونيو<br>(مراجعة غير مدققة) |             |                           |
|----------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------|
| ٢٠٠٩                                                           | ٢٠١٠        |                           |
| دينار                                                          | دينار       |                           |
| ٤٤,٠٣٦,٩٠٤                                                     | ٦٧,٠٤٨,٩٦٣  | الربح المحاسبي            |
| (١٠,٥٢٢,٤٣٦)                                                   | (٦,٠٣٥,٠١٦) | ارباح غير خاضعة للضريبة   |
| ٨٥,٨٩٥                                                         | ١,٢١٠,١٤٩   | مصروفات غير مقبولة ضريبيا |
| ٣٠,٣٨٨٦                                                        | ٢١٦,٥٠٣     | اخرى *                    |
| ٣٣,٩٠٤,٢٤٩                                                     | ٦٢,٤٤٠,٥٩٩  | الربح الضريبي             |
| %٣٤                                                            | %٢٧         | نسبة ضريبة الدخل الفعلية  |

\* دخل فروع فلسطين الخاضع للضريبة في الاردن.

- نسبة ضريبة الدخل القانونية في الأردن لعام ٢٠١٠ تبلغ ٣٠٪ (٣٥٪ لعام ٢٠٠٩) وتتراوح نسبة ضريبة الدخل القانونية في البلدان التي يوجد للبنك استثمارات وفروع فيها من صفر الى ٣٠٪.
- تم التوصل الى تسوية نهائية حتى نهاية عام ٢٠٠٨ لفروع البنك في الاردن ، فروع البنك في فلسطين وللشركات التابعة.
- تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي للبنك والشركات التابعة للعام ٢٠٠٩ وتسديد الضرائب المعلنة وتم مراجعتها من قبل دائرة ضريبة الدخل ولم يصدر تقرير نهائي حتى تاريخ اعداد هذه القوائم المالية.

١٣- مطلوبات اخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| ٣١ كانون الاول /<br>ديسمبر ٢٠٠٩ | ٣٠ حزيران / يونيو<br>٢٠١٠ |                            |
|---------------------------------|---------------------------|----------------------------|
| دينار                           | دينار                     |                            |
| (مدققة)                         | (مراجعة غير مدققة)        |                            |
| ٧,٣٣١,٧٧٧                       | ٧,٨١٩,٠٥٠                 | فوائد برسم الدفع           |
| ١,٠٥٧,٣٣٧                       | ٧٥٠,١٤٤                   | فوائد وعمولات مقبوضة مقدما |
| ٨,٣٦٣,٣٩٤                       | ٧,٥٢٧,٥٢٦                 | مصاريف مستحقة وغير مدفوعة  |
| ٢٦,٣٧٧,٠١٢                      | ٢٢,٩٦٩,٥٠٤                | شيكات وسحوبات برسم الدفع   |
| ٥,٠٧٢,٩١٨                       | ١٠,٧٧٦,٨٠٨                | امانات حوالات              |
| ٧٨٣,٩٨٢                         | ٣,٠٤٧,٥٢٨                 | امانات المساهمين           |
| ٢,٠٤٨,٥٢٦                       | ٧,١٠٤,٤٨٢                 | ذمم دائنة                  |
| ٩٥٨,٠٠٩                         | ٥٦٢,٥٣٠                   | رسوم الجامعات الاردنية     |
| ١١,٣٨٥,٩٦٧                      | ١١,٧٨٠,٥٩٠                | الامانات الاخرى            |
| ٥,٢٦٢,٢٣١                       | ٥,٣٤٣,٠٥٦                 | اخرى                       |
| ٦٨,٦٤١,١٥٣                      | ٧٧,٦٨١,٢١٨                |                            |

## ١٤ - الفوائد الدائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران/ يونيو<br>(مراجعة غير مدققة) |             |                                             |
|---------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------|
| ٢٠٠٩                                                          | ٢٠١٠        |                                             |
| دينار                                                         | دينار       |                                             |
| ٥٤٦,٦٣١                                                       | ٥٣٥,٤٨٣     | تسهيلات ائتمانية مباشرة:                    |
| ٢٠,١٥٥,١٥٤                                                    | ٢٠,٥٦٥,٧٧٤  | للافراد (التجزئة):                          |
| ١,٢٤٧,٥٣٧                                                     | ١,١٨٧,٣٤٢   | حسابات جارية مدينة                          |
| ٥٨,٥١٨                                                        | ٢٠٣,٧٧٦     | قروض وكمبيالات                              |
| ١٨,٤١٢,٣٠٥                                                    | ١٧,٦٤٢,٩٨٤  | بطاقات الائتمان                             |
|                                                               |             | أخرى                                        |
|                                                               |             | القروض العقارية                             |
|                                                               |             | الشركات الكبرى                              |
| ١٠,٦٠٣,٨١٩                                                    | ١٠,٥٤٣,٨٨٥  | حسابات جارية مدينة                          |
| ٢٨,٧٠٧,٦١٧                                                    | ٢٥,٦٠٨,٣٥٩  | قروض وكمبيالات                              |
|                                                               |             | المنشآت الصغيرة والمتوسطة                   |
| ٣,٥٥٨,١١٥                                                     | ٤,٩٢١,٩٣٧   | حسابات جارية مدينة                          |
| ٦,٢٩٢,٤٦٣                                                     | ٨,١١٥,٢٤١   | قروض وكمبيالات                              |
| ٧,٧٦٤,٩١٤                                                     | ٧,٩١٢,٧٠٠   | الحكومة والقطاع العام                       |
| ٩,٥٧٨,٧٣٦                                                     | ٨,٧٠٦,٥١٠   | أرصدة لدى بنوك مركزية                       |
| ٥,٨٧٠,٥١٦                                                     | ٥,٨٥٠,٥٤٢   | أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية      |
| ٣٤٨,٦٥٨                                                       | -           | موجودات مالية للمتاجرة                      |
| ١٥,٧٥٤,٩٣٠                                                    | ١٥,٧٦٢,٣٥١  | موجودات مالية متوفرة للبيع                  |
| ١٧,٨٣٥,٩٠١                                                    | ١٤,٠٩٦,٧٣٨  | موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق |
| ١٤٦,٧٣٥,٨١٤                                                   | ١٤١,٦٥٣,٦٢٢ |                                             |

## ١٥- الفوائد المدبنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران/ يونيو<br>(مراجعة غير مدققة) |            |                           |
|---------------------------------------------------------------|------------|---------------------------|
| ٢٠٠٩                                                          | ٢٠١٠       |                           |
| دينار                                                         | دينار      |                           |
| ١,٧٥٥,٣٢٥                                                     | ١,٠٣٦,٥٩٠  | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية |
|                                                               |            | ودائع العملاء :           |
| ٨٠٩,٥٠٩                                                       | ٥٢٧,٠٨٢    | حسابات جارية وتحت الطلب   |
| ٥,٠٢٥,٣٧٨                                                     | ٦,٠٨٢,٧٥٩  | ودائع توفير               |
| ٤١,٥٥١,٤٥٠                                                    | ٣٠,٩٣٩,١٧٩ | ودائع لأجل وخاضعة لإشعار  |
| ٥٠,٣١٤                                                        | ٥٠,٥٨٧     | شهادات اليداع             |
| ٢,١٧٠                                                         | ١,٠٨٢      | أخرى                      |
| ٢,٦٠٨,٦٩١                                                     | ٢,٢١٣,٧٧٨  | تأمينات نقدية             |
| ٨,٥١٢                                                         | ١,٤٨٢,٩٩٩  | أموال مقترضة              |
| ٢,٧٢٩,٣٢٢                                                     | ٣,٢٩٤,٩٩٤  | رسوم ضمان الودائع         |
| ٥٤,٥٤٠,٦٧١                                                    | ٤٥,٦٢٩,٠٥٠ |                           |

## ١٦- (خسائر) ارباح موجودات مالية للمتاجرة (مراجعة وغير مدققة)

ان تفاصيل هذا البند كما يلي:

| عوائد توزيعات |        | غير متحققة |        | متحققة    |         |                       |
|---------------|--------|------------|--------|-----------|---------|-----------------------|
| المجموع       | أسهم   | (خسائر)    | ارباح  | (خسائر)   | ارباح   | ٣٠ حزيران/ يونيو ٢٠١٠ |
| دينار         | دينار  | دينار      | دينار  | دينار     | دينار   |                       |
| (١٥٦,٦١٠)     | ٤١,١٥٩ | (١٦٧,٤٦٩)  | ٢٦,٧٢٥ | (١١٨,٤٥٦) | ٦١,٤٣١  | أسهم شركات            |
| (١٥٦,٦١٠)     | ٤١,١٥٩ | (١٦٧,٤٦٩)  | ٢٦,٧٢٥ | (١١٨,٤٥٦) | ٦١,٤٣١  | المجموع               |
|               |        |            |        |           |         | ٣٠ حزيران/ يونيو ٢٠٠٩ |
| ٢,٧٤٩         | -      | -          | -      | -         | ٢,٧٤٩   | سندات خزينة           |
| ١٤٨,١٤٤       | ٣١,٧٥٩ | (١٣٩,٣٦١)  | ٢١,٣٢٥ | (٦٩,٦٣٨)  | ٣٠٤,٠٥٩ | أسهم شركات            |
| ١٥٠,٨٩٣       | ٣١,٧٥٩ | (١٣٩,٣٦١)  | ٢١,٣٢٥ | (٦٩,٦٣٨)  | ٣٠٦,٨٠٨ | المجموع               |

١٧- ارباح (خسائر) موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران / يونيو<br>(مراجعة غير مدققة) |           |                                                 |  |
|----------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------|--|
| ٢٠٠٩                                                           | ٢٠١٠      |                                                 |  |
| دينار                                                          | دينار     |                                                 |  |
| ١,٤٦٢,٢٢٠                                                      | ٢,٨٨٥,٦٦٦ | عوائد توزيعات اسهم شركات                        |  |
| (٢٣٨,٢٦٦)                                                      | (١٠,٠٠٩)  | (خسائر) بيع موجودات مالية متوفرة للبيع          |  |
| (٣,٥١٣,٨٧٨)                                                    | ٦٢٧,٠٨٢   | استرداد (خسائر) تدني موجودات مالية متوفرة للبيع |  |
| (٢,٢٨٩,٩٢٤)                                                    | ٣,٥٠٢,٧٣٩ | المجموع                                         |  |

١٨- حصة السهم من ربح الفترة العائد لمساهمي البنك / اساسية ومخفضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران / يونيو<br>(مراجعة غير مدققة) |             | للتلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران / يونيو<br>(مراجعة غير مدققة) |             |                                  |  |
|----------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------|--|
| ٢٠٠٩                                                           | ٢٠١٠        | ٢٠٠٩                                                             | ٢٠١٠        |                                  |  |
| دينار                                                          | دينار       | دينار                                                            | دينار       |                                  |  |
| ٢٦,٣٣٣,٠٢٢                                                     | ٤٤,٦٦١,٧٤٣  | ٧,٠٨٦,٤٠٩                                                        | ١٩,٢٣٧,٢١٢  | الربح للفترة                     |  |
| ٢٥٢,٠٠٠,٠٠٠                                                    | ٢٥٢,٠٠٠,٠٠٠ | ٢٥٢,٠٠٠,٠٠٠                                                      | ٢٥٢,٠٠٠,٠٠٠ | المتوسط المرجح لعدد الأسهم       |  |
|                                                                |             |                                                                  |             | الحصة الاساسية والمخفضة من       |  |
| ٠,١٠٥ دينار                                                    | ٠,١٧٧ دينار | ٠,٠٢٨ دينار                                                      | ٠,٠٧٦ دينار | ربح الفترة العائدة لمساهمي البنك |  |

## ١٩- النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

| للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران / يونيو<br>(مراجعة غير مدققة) |               |                                                                   |
|----------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------|
| ٢٠٠٩                                                           | ٢٠١٠          |                                                                   |
| دينار                                                          | دينار         |                                                                   |
| ١,٣١٥,١٤٤,٨٦٣                                                  | ١,٦٨٩,٢١٠,٤٤٠ | نقد وارصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة اشهر                  |
| ٦٠٠,٣٨٤,٥٢١                                                    | ٦٨٥,٨٥٦,٥٠٧   | بضاف : ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة اشهر        |
| ٢٥٩,٨٣٥,٦٢٠                                                    | ٢٠٧,٨٩٣,٠٢١   | ينزل : ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة اشهر |
| ١,٦٥٥,٦٩٣,٧٦٤                                                  | ٢,١٦٧,١٧٣,٩٢٦ |                                                                   |

## ٢٠- معاملات مع اطراف ذات علاقة

تشمل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة التالية :

| رأسمال الشركة                 |                             |              |                                         |
|-------------------------------|-----------------------------|--------------|-----------------------------------------|
| ٣١ كانون<br>الاول/ديسمبر ٢٠٠٩ | ٣٠ حزيران /يونيو<br>٢٠١٠    | نسبة الملكية | اسم الشركة                              |
| دينار<br>(مدققة)              | دينار<br>(مراجعة غير مدققة) |              |                                         |
| ٩٨,١٣٤,٠٦٨                    | ٩٨,١٣٤,٠٦٨                  | %٦١,١٧       | بنك الاسكان للتجارة والتمويل / الجزائر  |
| ٤١,٩٢٠,٤٨٦                    | ٧٣,٠٨٥,٣٢١                  | %٤٩          | المصرف الدولي للتجارة والتمويل / سوريا  |
| ٢,٥٠٠,٠٠٠                     | ٢,٥٠٠,٠٠٠                   | %٩٩,٩        | شركة الاردن وفلسطين للاستثمارات المالية |
| ٤,٠٠٠,٠٠٠                     | ٤,٥٠٠,٠٠٠                   | %٧٧,٥        | شركة المركز المالي الدولي               |
| ٢٠,٠٠٠,٠٠٠                    | ٢٠,٠٠٠,٠٠٠                  | %١٠٠         | الشركة المتخصصة للتأجير التمويلي        |
| ٤٠,٠٠٠                        | ٤٠,٠٠٠                      | %١٠٠         | الشركة الاردنية للاستثمارات العقارية    |
| -                             | ١,٤٩٥,٧٨٠                   | %٤٦,٦٥       | شركة المركز المالي الدولي / سوريا*      |

\* تملك الشركة التابعة، المصرف الدولي للتجارة والتمويل / سوريا ٨٥% من شركة المركز المالي الدولي سوريا وتبلغ ملكية البنك ٥% من هذه الشركة.

قام البنك بالدخول في معاملات مع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والادارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. ان جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة للجهات ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

فيما يلي ملخص الارصدة والمعاملات مع جهات ذات علاقة خلال الفترة:

| المجموع                             |                    | الجهة ذات العلاقة |                  |             |                                        |
|-------------------------------------|--------------------|-------------------|------------------|-------------|----------------------------------------|
| ٣٠ حزيران/                          |                    | كبار المساهمين    |                  |             |                                        |
| ٣١ كانون الاول/                     | يونيو              | جهات              | الادارة          | واعضاء مجلس |                                        |
| ديسمبر ٢٠٠٩                         | ٢٠١٠               | اخرى              | التفنيضية العليا | الادارة     |                                        |
| دينار                               | دينار              | دينار             | دينار            | دينار       |                                        |
| (مدققة)                             | (مراجعة غير مدققة) |                   |                  |             |                                        |
| بنود داخل الميزانية:                |                    |                   |                  |             |                                        |
| ١٥٩,٨٦٥,٢٥٥                         | ١٥٦,٥٤٤,٢١١        | ٣٤,٣٥٦,١٠٩        | -                | ١٢٢,١٨٨,١٠٢ | اجمالي وداائع البنك لدى جهات ذات علاقة |
| ١٥٧,٧٢٤,٣٠٤                         | ٢٠٤,٧١٤,١٤٩        | -                 | ١,٠٢٧,٧٨٩        | ٢٠٣,٦٨٦,٣٦٠ | اجمالي وداائع جهات ذات علاقة لدى البنك |
| ٣,٨٠١,٥٣٥                           | ٣,٨٨٢,١٧٩          | ٢,٧٦٥,١٠٠         | ٥٥٠,٢٢٩          | ٥٦٦,٨٥٠     | قروض وتسهيلات ممنوحة لجهات ذات علاقة   |
| للسنة اشهر المنتهية في              |                    |                   |                  |             |                                        |
| ٣٠ حزيران/ يونيو (مراجعة غير مدققة) |                    |                   |                  |             |                                        |
| ٢٠٠٩                                | ٢٠١٠               |                   |                  |             |                                        |
| ١,٤٤٦,٩٣٨                           | ٩٦٦,١٥٠            | ١٢٤,٠٥٦           | ١٠,٨٥٩           | ٨٣١,٢٣٥     | فوائد وعمولات دائنة                    |
| ٣,٠٥٠,٩١٣                           | ١,٢٠٦,٢٨٩          | -                 | ٨,٥٨٣            | ١,١٩٧,٧٠٦   | فوائد وعمولات مدينة                    |

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع اخرى) الادارة التنفيذية العليا للبنك:

| للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران / يونيو |           |
|------------------------------------------|-----------|
| (مراجعة غير مدققة)                       |           |
| ٢٠٠٩                                     | ٢٠١٠      |
| دينار                                    | دينار     |
| ١,٦٥٧,٣٧٠                                | ١,٠٥٨,٣٣٤ |

رواتب ومكافآت ومنافع اخرى

## ٢١ - معلومات عن قطاعات اعمال البنك

معلومات عن أنشطة البنك:

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية من خلال أربعة قطاعات أعمال رئيسية وفقاً للتقارير المرسلة الى صانع القرار الرئيسي لدى البنك وهي:

- التجزئة: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد والأعمال الصغيرة ومنحهم القروض والديون والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى.
- الشركات: يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الائتمانية والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات
- التمويل المؤسسي: يتعلق نشاط هذا القطاع بالترتيبات الخاصة بهيكل التمويل وتقديم خدمات الخصخصة والاندماج وإصدار نشرات الاكتتاب.
- الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك.

١٠٠

٢٢- ارتباطات والتزامات محتملة

ارتباطات والتزامات ائتمانية:

| ٣١ كانون الاول /<br>ديسمبر ٢٠٠٩ | ٣٠ حزيران / يونيو<br>٢٠١٠ |                                         |
|---------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|
| دينار                           | دينار                     |                                         |
| (مدققة)                         | (مراجعة وغير مدققة)       |                                         |
| ٧٦٠,٢٦٦,٢٦٤                     | ٧٩٣,٠٢٤,٢٠٨               | اعتمادات                                |
| ٦٣,١٩١,٣٩٩                      | ٥٤,٧٥٨,٠٧١                | قبولات                                  |
|                                 |                           | كفالات :                                |
| ١١٧,٦٣٢,٥٧٧                     | ١١٨,٢٤٠,٠٦٥               | - دفع                                   |
| ٢٢٩,٨٩٥,٩٦٢                     | ٢١٧,٣٠٥,٠٢٠               | - حسن تنفيذ                             |
| ٢٧٣,٧٩٠,٤٨٠                     | ٢٤٤,٧٩٣,٦٥٦               | - أخرى                                  |
| ٢٦٨,٣٣٤,٠١٨                     | ٣٠٢,٤٩٠,٥٨١               | سقوف تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة |
| ١٩٦,١١١,٧١٧                     | ١,٧٣٠,٦١١,٦٠١             |                                         |

٢٣- القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك حوالي مبلغ ٢٤,٥ مليون دينار ضمن النشاط الطبيعي كما في ٣٠ حزيران / يونيو ٢٠١٠ مقابل ١٧,٦ مليون دينار تقريبا كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠٠٩ ويعود معظمها إلى مطالبات بدل ضرر وإبطال التنفيذ على العقارات، وقد بلغ رصيد المخصصات لمواجهة القضايا المقامة على البنك مبلغ ٥٩٢,٤٤٧ دينار كما في ٣٠ حزيران / يونيو ٢٠١٠ مقابل مبلغ ٦٣٥,٠٤٤ دينار كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠٠٩ وبإرأي الإدارة والمستشار القانوني للبنك فإنه لن يترتب على البنك التزامات تزيد عن المخصص المأخوذ.

## ٢٤- كفاية رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقا لتعليمات البنك المركزي الاردني المستندة لمقررات لجنة بازل، وفيما يلي نسبة كفاية رأس المال:

| بنود رأس المال الاساسي                                                | ٣٠ حزيران/ يونيو ٢٠١٠ | ٣١ كانون الاول/ ديسمبر ٢٠٠٩ |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------|
| رأس المال المكتتب به (المدفوع)                                        | ٢٥٢,٠٠٠,٠٠٠           | ٢٥٢,٠٠٠,٠٠٠                 |
| الاحتياطي القانوني                                                    | ٩٦,٦٦٠,٢٥٧            | ٩٥,٣٣٤,٧٧٤                  |
| الاحتياطي الاختياري                                                   | ٣٣,٢٢٢,٠٦٨            | ٣٣,٢٢٢,٠٦٨                  |
| علاوة الاصدار                                                         | ٣٥٧,٩٢٥,٤٦٩           | ٣٥٧,٩٢٥,٤٦٩                 |
| الأرباح المدورة                                                       | ٦٨,٣٣٥,٦٢٤            | ٧١,٦٤٣,٤٨٣                  |
| الشهرة او أي موجودات غير ملموسة اخرى                                  | (٢,٢٩٨,٣٥٣)           | (٢,٧١٠,٥٢٠)                 |
| مجموع رأس المال الاساسي                                               | ٨٠٥,٨٤٥,٠٦٥           | ٨٠٧,٤١٥,٢٧٤                 |
| بنود رأس المال الاضافي                                                |                       |                             |
| فروقات ترجمة العملات الاجنبية                                         | ( ٥٨٩,٤١٩ )           | ١,٧٣٣,٦٣٢                   |
| التغير المتراكم في القيمة العادلة                                     | ( ٢,٧٧٣,٥٥٦ )         | (٢,٨٤٠,٦٥٧)                 |
| احتياطي المخاطر المصرفية العامة                                       | ٢٢,٤٥٠,٠٠٠            | ٢٢,٤٥٠,٠٠٠                  |
| مجموع رأس المال الاضافي                                               | ١٩,٠٨٧,٠٢٥            | ٢١,٣٤٢,٩٧٥                  |
| يطرح                                                                  |                       |                             |
| استثمارات في رؤوس اموال البنوك وشركات التأمين والشركات المالية الاخرى | (٤,٩٠٠,٨٥١)           | (١٠,٦١٨,٥٧٢)                |
| مجموع رأس المال التنظيمي                                              | ٨٢٠,٠٣١,٢٣٩           | ٨١٨,١٣٩,٦٧٧                 |
| مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر                                      | ٣,٦٣٢,١٩٣,٨٥٥         | ٣,٥٦٩,٩٢٥,٨٥٢               |
| نسبة كفاية رأس المال(%)                                               | %٢٢,٥٨                | %٢٢,٩٢                      |
| نسبة رأس المال الاساسي(%)                                             | %٢٢,١٢                | %٢٢,٤٧                      |

## ٢٥- الأرباح الموزعة والمدورة

وافقت الهيئة العامة للمساهمين في اجتماعها السنوي العادي المنعقد في ٣١ اذار/مارس ٢٠١٠ على توزيع ارباح نقدية بنسبة ٢٠% للسهم الواحد ، في حين بلغت الارباح الموزعة على المساهمين للعام السابق ٢٥% للسهم الواحد ظهرت، حيث ظهر رصيدها غير المدفوع ضمن المطلوبات الاخرى.

لا يمكن التصرف بمبلغ ١٣,٩١٢,٩٠٧ دينار كما في ٣٠ حزيران / ٢٠١٠ والذي يمثل موجودات ضريبية مؤجلة والتغير المتراكم في القيمة العادلة (مقابل ١٢,٠٤٠,٣٨٠ دينار كما في ٣١ كانون الاول / ٢٠٠٩).

## ٢٦- الاحتياطات القانونية

لم يقم البنك باقتطاع الاحتياطات القانونية حسب احكام قانون الشركات للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران / يونيو ٢٠١٠ حيث ان هذه القوائم مرحلية، على ان يتم اجراؤها في نهاية السنة المالية.

## ٢٧- ارقام المقارنة

تم اعادة تبويب بعض ارقام القوائم المقارنة لتتناسب مع تبويب ارقام القوائم المالية المرحلية للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/ يونيو ٢٠١٠.